

Lätweefchu Uwfes.

Ur augftas Gewefchanas = Kummissiones ftanu un nowehlefchanu.

Nr. 45. Zettortdeenä Stä Novembra 1828.

Kriftigs prahts leeläs behdäs.

Mehs effam jau teifufchi, ka pee Ewentajas weena laiwa irr pee krafta isgahjufi, un no tahs wairat finnas fohlijufchi. Schis fuggis bija Engländeris, un ne pee Ewentajas, bet pee Polanges irr frantėjis. Ur plankahm pee-lahdehts, tas newarreja juhras dibbeni grimt, bet pee leela ftokrna faskahdehts, tomehr pel-dus turrejahs, kaut gan wiffai ar uhdeni pah-neimts, un tā tas gallā tappe feklumā usdrihts. Wehtra fchim fuggim leelu masti apgahse, un tas tik nelaimē pakritte, ka to fugga puffi, fo fpeegeli fauz, pagallam falauftija, un uhdenš ar warru eespeedehts. Tē jau weens fuggimeeks noslibke. Masts krisdams wehl kufna-puifi fadraggaja, un schis nabbadfufch driht nekahdu faufu weetu neatradde, kur nogultees warretu. Kapteine ar zitteem fuggimeekeem paschi trihts deenas un naktis apfahrt uhdeni ween ftahweja, un neween leelu fallu un flapjumu, bet arri leelu baddu zeete, jo wiffa winnu pahrtifchana bija appafsch uhdena. Winnu bads bija tik leels, ka jau fahze, fawu fahbaku ahdu plohfihf un apehft, un tomehr — pa fchahm leelahm paschu behdahm, fchinnis nahwes bailēs un badda-kremschanā tee to fapfehrtu kufna-puifi ne pamette nekohptu, bet to us fawahm roh-fahm ween turredami, weens pakfal ohtra pahrmihdamees, fo kohye un eepreezinaja, lihds kamehr nabbadfufch us fchahm winnu roh-fahm nomirre. Bet nu tee to buhs pehz laiwimannu wihfes, juhrā eemettufchi? — Ak nē — Gan no badda mohziti jau fahze dohmaht un runnaht, woi grehts buhtu, lihki ehft, bet wehl fawu firdi walbija, un mirrufchu puifi arween us roh-fahm turredami, zihnijahs un iszeete, fo ween fpehja, lai schis lihkis tiffai warretu femmes flehpi dabbuht duffehft. Zettortā deenā Deews

winnu mohfas galleja, jo tad laiwa franteja, un tee II zilweki, kas wirfū bija, tappe no tahs aiswesti. Tee tik wahji bija, ka gandriht ftahweht newarreja, un weens no teem arri wairš neatfpirge. Puifis tappe gohdam femmitē paglabahst, un Deews teefcham ar fchehlastibu buhs uslahkojis tohs labfirdigus kristigus zilwekus, kas paschi grubti zeedami, fawam tuwakam tahdu fchehlastibu parahdija. 3.

Utraitnehm buhs fawu wihru labbi ilgi apraudaht, kad negribb nelaimē tapt.

Klaufatees feewas! juhs brehzat un waibat, kad jums wihrs nomirft. Juhs us behreem fauzat un affaras islaischat, kad wihra lihki iswedd, un kad behres laudis pahrfreen no kapsehtas, tad juhs zittu eeprezejat. Gaddahs jums arri, kad katlis jums irr un gohws, zittu tulihft dab-buht. Bet kahda pehz ta laima? Gandrihts ohtrais wihrs to iskaisa, fo pirmais fagahdajis. To pirmu juhs walbijat, ohtrais juhs ispers, un juhs turflaht wehl par wezzu bahbu fauz. Redj kà nemahfat notrahpiht! No ka tas nah-fahs? Tas tapehz irr, ka fawu wihru nesimmat apraudaht. Nu, nu, es jums to gribbu pamahziht.

Pee paschas leelzetta mallas weens pahris lau-latu draugu labbu laifu dsihwoja kohpā. Wihrs jaw bija wezzigs, feewa pufsmuhfcha zilweks. Wihrs no pilsfata kà pahrnahze, tā pahrnahze, bet to jaw warr sinnaht, ka maifes kulle, maifi, ir daschlahrt nauda atraddahs funnam rihfle, kad feewa firus isjuhdsē. Par zittahm leetahm winsch bija labs wihrs, un feewa patti arri strahdneeze, labbas deenas redseja. — Par nelaimi fchim gaddijahs mirt. Nu bija waumanas! Gan raddi fazzija: tu wehl jauna effi, tu wehl

warri smuffku puiff dabbuht. Ir patz waggare us behrehm usstohjabs, lai zindus raugoh, lai eeprezzoht winna brahlu. Bet seewa jaw no ta itt wiffai negribbeja dsirdeht. Ta tif ilgi raudaja un brehze, lihds kamehr wiffi behres laudis itt dusnigi ischfihrahs, jo katram faws raddineeks bija sinnams, fo labpraht buhtu ar tahn brangahm mahjahm saprezzejis. Tiffai pahris wezzas mahtes palikke, nabbadsites, un schahwaja pee filtas krahfnas. — Lai pirmais sihwums noeet, ta raddi dohmaja, gan pehz laika winna pee prahta taps, un patti kahdu jaunu puiff eeskattisees. Bet nekà! Ta pehz wihru raudaja un raudaja, patlabban kulli bahschoht kalpeem, un puifschus pee darbu raidoh. Gan waggars fuhdseja kungam, ka nekahdu fainneeku winna neraugoh eefsch mahjahm, un wiff atpakkal eitoh; bet patz Kungs nojahjis, un laufus, dahrus, wiffus apkohptus redsejis, brihnadanees prassija gahjejeem, ka tad eijus? Tee weena mutte teize, ka itt labbi eijus, patti effoh no preefchas un no pakkalas, un dohdoht labbu maiff. Isfauze fainneezi, un Kungs prassija: Anne, woi man neraudsifi jaunu fainneeku, kas ta no tewis buhs? Wai zeenigs Kungs, schi sahze raudadama teift, par fo man wihra waijaga? Es jaw tahdunedabbuschu kahds wezzais bijis, es arweenu esnu dsirdejis, ka ohtra laine flitaka ka ta pirma, wai, es jaw sawu wihrinu newarru peemirft. Tureschu weena patti mahjas, lihds kamehr dehs aug. Un atkal dikti brehze. Tad ussteize waggare itt pikti: Nau arri wels ar tahdu seewifschku, kas tai par balsi. Woi nu wehl nebuhs gan? Jaw feschas neddelas, kamehr wihrs nomirris, un schi wehl rauda! — Bet patz Kungs dikti farahje waggaru, ka pass patz ta dseewajoh, ka seewa Deewu slawehs kad nomirris buhs, un teize mihti tai fainneezei: Darri ka tu gribbi, es tew nespeedifschu ohtru wihru apnemt, kohpi tiffai mahjas, un pallausi man ka peenahkabs. — Paldeews zeenigs Kungs, schi atteize, es jaw gan prohtu mahjas walbiht, bet no ohtra wihra es neko negribbu dsirdeht.

Nu laudis wairs nesinnaja fo dohmaht. Tas nebija peeredsehts, ka seewa tif ilgi pehz wihru

rauda. Bet schi wihru apraudaja, — woi tiz-
 zat woi netizzat — zauru pufsgaddu. Ikwakka-
 rós gulleht eijoh, un ikrihtós kad pazehlahs, affa-
 ras winnai birre. Waggara brahlis zittu seewu
 apnehme, un nu winnai neweens wairs neus-
 kritte wirsi.

Us weenu waffaru ta sagaidija puifschus no
 tirgus pahrnahkam, un patlabban attiffahs, ka
 itt neweens zilweks nebija eefsch mahjahm. Gan-
 drihs jaw meegs winnai nahzabs, un ta doh-
 maja pakrist un nosnaust, ka warroht kahjas
 buht, kad laudis mannihs. Skallu eenessufi
 sawa kambari schi gultu usffattijusi, wihru at-
 kal eezerrejabs, un eefahze raudaht pehz wezzas
 wihses. Par tam skals no rohkas iskritte. To
 pazeldama schi appafsch gultas us reiff ee-
 ranga wihra kahjas, kas tur palihdis un jaw
 warreja tulih nomanniht, ka tas buhs saglis,
 kas pehz winnas atflehgham tihko. Ko nu
 darrihs? Manna seewina tiffai raudaja, un ar-
 weenu jo dikti sahze eebrehft: wai man wihrin,
 man wihrin, es newarru sawu wihrinu pee-
 mirft. Laudis garram braudami klausabs, ka
 tur kas brehz, nah eefschà, un atrohd scho itt
 affaràs nosarkuschu. Tee bija pasihstami, ta-
 pehz tee sahze teift: Nu Anne, tu gan wehl
 beidsoh traffa palikfi. Woi tas irr dsirdehts, ka
 ta pehz wihru rauda, kad tas jaw fenn fa-
 puis? — Ak fo juhs man teifseet, fazzija schi
 wehl raudadama, redsat kas man par labbu
 wihru bijis! Buhtu es zittu prezzzejis, un winnu
 wairs nepeeminnejis, tad man schodeen buhtu
 gals usnahzis. Saine par tirgi: wasajahs,
 man japaleet mahjas, un redsat schè kur saglis,
 kas man gribbeja noschnaugt. Tas man buhtu
 pee kattu lehjis, kad es buhtu paligà sauzis, bet
 par laimi es sawu wihrinu atzerreju, un pehz
 winnu raudaju. Ta tas nekustejabs, lihds ka-
 mehr juhs eenahzat, paldeews Deewam. Nu,
 ferrat winnu rohka, un flehdsat winnu dselschds! —

Tee zilweki, to sagli fanehmuschi, kam pa-
 teefi nelabbas dohmas us fainneezes dsihwibu
 bijuschas, nu tomehr redseja, ka labbi tas irr,
 kad seewa ilgafi aprauda wihru, un ka nelatta
 wihrs seewu warr isglabht no leelas nelaimes,
 kad peeminnehts tohp.

Jahns, tas seepju wahritais.

Jahns, jautrais seepju wahritais,
Bij' jauku dseefnu dseedatais.

Winsch dseedaja ar meera prahtu,
Kad faule lehze, wakkars klastu;
Un ammat's dewe wimmam maises.

Tà ehdoht dseedaja bes raises:

To dseedaht winnam luste bij'

Ur pilnu fird' un mehlti.

Pee brohfastu, pee wakkarinu

Winsch tralleja ar preeka sinnu,

Un wiinna bals's tad flanneja

Ka kaimini to dsirdeja.

„Klau jelle! — kahds tè dseedatais?"

„Kas dseed? — af seepju wahritais!"

Dauds grahamatà ne lassija,

Tik swehtà dseefnu grahamatà,

Bet pehz jo wairak lassihf kahze,

Kad zittas dseefmas rohka nahze.

Winsch laimigs bija dseedajohf,

To ne speede ne kahda noht'!

Bet klast pee wiinna dschwofa

Kahds baggats wihrs, un lepnibà

Kà leelskungs ehde tas ikdeenu-

Tik gahrdus kummosus ar weenu;

Zaur wiffu nakti lustejahs

Ceksch fahrumeem un lihgsnibas.

Kad rihtos faule uslehtf steidsahs,

Tad tikkai wiinna lustes beidsahs.

Nu mekleja winsch meedsinu, —

Bet Jahns jau eesahf dseefninu!

„Lai wels tew rauj! kleeds baggatais,

„Tu elles seepju wahritais!"

„Woi tad par naudu ne warr' duffeht?

„Woi brehtuli ne warru kluffeht?"

Winsch wahritaju atnahft likfe,

Kad pat's tik puffe apgehrbts tiffe.

„Man's preezigs Jahnihts, waiza winsch,

„Kà klahjabs tew, tu nabbad'sinsch!

„Tew taisna prezze, to gan sinnu,

„Zik tew par gaddu nahf zaur winnu?"

Par gaddu, Kungs? — es ne sim' pat's

Zik auglus man neff katrais gads!

Ko pelniju par weenu deenu,

To apehd nahkama ar weenu.

Par gaddu tas, to sinnu arr'

Trihs simt feschdefmit peezi darr.

„Tas irr gan teef, bet teiz nu arri

„Ko weena deena neff, kad warri?"

„Uf, kungs, par dauds juhs walzajsch,

„Tee pelni ne irr weenadi;

„Kà laime dohd! — Tik ne warr flaweht,

„Kad swehtki aplam nahf man kaweht.

„Kas kalendri tohs eelzizis,

„Tas teescham naudu mantojis,

„Tas darbu gan pee mallas likfe,

„Tam seepju wahrit ne patikke!"

Nu baggats jauta preezigi:

„Woi gribbi, Jahns, kluht laimigi?"

„Tew taggad mantas nau ne kahdas.

„Schè nauda! nemm! tew laime rahdahs.

„Bet, luhdsams, atkabh dseedaschan",

„Klau, pilnais mazzinsch labbak flann!"

„Simts pateikshan!" — Nu skreen ar kahjahn

Kà saglis bailigi us mahjahn;

Winsch mazzinu pee firdi speesch,

To naudu flaita, swerr un greeesch!

Ta winnam dewe leelu preeku

Un azzim patikke par leeku.

Winsch kluffà lihgsnibà to reds,

Un zeetà lahde winnu sedf,

Un stipri aisflehd'sis, turr waktf

Prett sagleem deenà tà kà nakti.

Kad tikkai sunnihts eesahf reet,

Woi kakkis gribb pehz pellehn skreet,

Tad wiffos kaktos winsch eet skattihf;

Woi ne warr kahdu sagli mattihf?

Tad lahdedams itt dufmigi

Winsch sunnu trenz un runziti.

Bet beidsiht mahjahs: baggats buht,

Wohl ne palihds pee laimes klucht!

Un baggatibas lepnì preeki

Tik ehna irr, un tuksch neeki!

Tik zilweks meeru abraht warr,

Kad darbi winnam preeku darr!

Nu augstmannam steids aineht naudu,

Kas tikkai behdas darr un gaudu,

Un pilnu malku atdohd tam,

Ko mohdij's bij' zaur dseefminahm:

„Uf mahzait, Kungs! man zittu leetur

„Ne ka, tik fargahf naudas weeku.

„Schè nemmeht juhfu dahwanu,

„Un atdohdeht man meeribu!

„Juh's mannu preeku warreet skaudeht!

„Es ne gribb' sawu meeru saudeht!

„Un Deews gan atkal schelohs man

„Un lihgsinu firdi atdohs gan.

„Es buhschu atkal dseedatais

„Un jautrais seepju wahritais!"

Teefas fluddinaſchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts u. t. j. pr., no Wirkusmuischas pagasta teefas wiſſi un jebkurri parradudeweji, kam pee tahm mantahm ta ſchih muischas ſaimneeka Kurpneeku Janna, par kurra mantahm ſchi pagasta teefa zaur ſchih deenas ſpreedunnu dehl inventariuma leetu truhkuma konkurſi ſpreedunni, mekleschanas un praſſiſchanas buhtu, ſcheit tohy isaizinati, lai lihds 20tu Dezembera deenu ſchi gadda, kas par to beidsamu peeteiſchanas terminu ir nolikta tappuſi, ar ſawahm praſſiſchanahm un winnu parahdiſchanahm, ja ne griib ſawu teefu paſaudeht, preeſch ſcho teefu atnahk im tad to, kas pehz likkumeem wehlehts irr, wehrâ nem.

Wirkus (Heides) muischas pagasta teefa 22tra Oktobera 1828.

(S. W.) ††† Raife Janne, pagasta wezzakais.
(No. 93.) C. E. Strauſs, pagasta teefas ſtrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu walſts u. t. j. pr., tohy no Suhres pagasta teefas wiſſi parradudeweji ta nomirruſcha Landſes Mahzitaja muischas ſaimneeka Diſchbelte Walt, par kurra atlikkuſchahm mantahm, dehl parradu atlikkuſchachanas, zaur ſchih deenas ſpreedunnu konkurſe nolikta — zaur ſcheem rakſteem aizinati, pee ſaudeſchanas ſawas teefas, eekſch diwju mehneſchu ſtarpas no appakſchraſſitas deenas, un wiſſwehlaſkais lihds to 8tu Dezembera ſ. g. kurſch par to weenigu un iſſehdsamu terminu nolikts, ar ſawahm praſſiſchanahm un winnu peerahdiſchanahm, woi paſchi, jeb zaur weetneekeem, kur tahdi wehleti, ſcheitan peeteiſtees un to tablaku teefas ſpreedunnu nogaidiht. To buhs wehrâ nemt

Suhres pagasta teefâ tanni 4tâ Oktobera 1828. I
(S. W.) ††† Gailkalln Janne, peefehdetais.
Fr. Grücke, pagasta teefas ſtrihweris.

Pezh ſpreeduma tahs Wezaugesmuischas pagasta teefas, tohy wiſſi, kam kahdas taiſnas praſſiſchanas pee teem zitfahrigeem Wezauges ſaimneekem Buzgu Jahna, Bulling Indrika un Sudmallas Klahwa buhtu, kas neſpehziabas dehl paſchi ſawas mahjas nodewuſchi, un par kurru manku konkurſe ſpreekta, ar ſcho teefas fluddinaſchanu aizinati, wiſſwehlaſki lihds 30tu Novembera mehneſcha deenu ſchi gadda pee ſchih pa-

gasta teefas peeteiſtees, un kas wehlaſki ar ſawahm praſſiſchanahm nahk, buhs kluffu zeest un ne tapſ wairs peenemts. Wezauges pagasta teefa 20tâ Oktobera 1828.

(S. W.) Schabre Jurriſ, pagasta wezzakais.
J. W. Schabert, pagasta teefas ſtrihweris.

Scheitan tohy ſinna dohta, ka ta teefas wihra ſihme no ſudraba tam peefehdetajam no ſchahs pagasta teefas Trahne Jahſepam tai nakti no 17tas us 18tu deenu ſ. m. ar dands apgehrbeem, noſagta, un tabehl iſkatrs tohy usſaukts, ſcho ſihmi nedſ pee pirkſchanas nedſ pee pahrdohſchanas bruſkeht, bet ſcho ſudraba ſihmi, ko pee ſaweem rakſteem un ſihmehm turliht warr paſiht, prett weenu ſagaidamnu pateiſchannu ſchinni teefâ nodohht; ja ne, tad, kad dabubhs ſinnahht ka tiſſcham ſlehpta, ſchi ſinna wirſteefai par tablaku noſpreefchannu tapſ nodohhta. Kalkuhnes pagasta teefa tai 20tâ Oktobera 1828tâ gadda.

Dedel Kriſtap, pagasta wezzakais.
(Nr. 48.) Brachmann, pagasta teefas ſtrihweris.

Zittas fluddinaſchanas.

Eekſch tahs diſtintmuischas Leel-Bahtes, Embohſtes kirſpehlê, preedu malka tohy pahrdohhta, diwi rubli un 25 kapeiku ſudraba par aſſi, kas 6 pehdu garrumâ un 7 pehdu augſtumâ un plattumâ, iſgahjuſchâ wafſarâ uszirſta un no meſcha iſweſta irr.

Kam tihk pirkt, lai peeteizahs pee muischas waldischanas. Leelâ Bahtê 24tâ Oktobera 1828.

Tas us to Leelzettu no Wandſkas us Rihgu pee tahs diſtintas Miſſesmuischas peederrigs Gallakrohgs, kas 31 werſte tahlu no Rihgas irr, ar diwi wahju-iſtabahm, diwi ſteddelehm, weenu labbu dahrsu un weenu lauku no 3 puhru weetas ſehjuma, tapſ us ſcheem nahkameem jauneem ſeemaswehtkeem us arenti par 80 Rub. Sudr. iſdohts, — tabehl lai ſee, kam patikſchana buhtu to peeminnetu krohgu us arenti nemt, pee tahs peederrigas muischas waldischanas peeteizahs.

Miſſesmuischa tanni 27tâ Oktobera 1828.
C. Petersenn, muiſchaskung.

Miſſeti wahrdi.

Nr. 44. Imâ lappâ 5tâ rindê no 2tras puffes no appakſcha ne laſſi: ohtrâ, bet: aſt otâ, im 6tâ rindê no augſchenes laſſi rihhta.

It ſt zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Oſſeeprovinzen; J. D. Braunschweig, Cenſor.

No. 469.